47e Année - N° 3420. Le N° 0.25 c. PARAIT LE SAMEDI 18 Mai 1935

SISTERON-JOURNAL

REPUBLICAIN DE GAUCHE

Politique - Littéraire - Sportif - Commercial et d'Annonces Judiciaires

ABONNEMENTS
payables d'avance
Basses-Alpes et départements limitrophes ..... 13 francs.
Autres départements ..... 15 francs.
Etranger ..... 25 francs.
On s'abonne dans tous les Bureaux de — Poste —

Administration et Rédaction : 25, Rue Droite, 25, SISTERON
R. C. Sisteron 117. C.-C. Postal Marseille 156-36.
Fondateur : A. TURIN — Directeur : M.-P. ASCAL LIEUTIER

— Les manuscrits non insérés ne seront pas rendus. —
Les annonces sont reçues à l'AGENCE HAVAS, 62, rue de Richelieu, (2e), *et au Bureau du Journal.*

ANNONCES
Judiciaires, (la ligne).....1,50
Réclames, (la ligne) 1,50
Commerciales, (la ligne) 1,50
Pour les grandes annonces et les annonces répétées, on traite degré à gré.

Association des Commerçants

M. Reynaud, Président de l'Association des Commerçants et Industriels de Sisteron nous demande l'insertion de l'article suivant :

Lettre ouverte à Messieurs les Membres du Conseil Municipal de Sisteron

Messieurs,

A l'heure où le commerce continue à ployer sous les charges fiscales, ou il est soumis à un contrôle et une surveillance rigoureuse, il parait anormal et intolérable — nous plaçant sur le terrain purement local — que les forains étrangers qui envahissent non seulement nos foires et marchés mais de plus en plus les jours de semaine, jouissent des plus grandes facilités pour l'écoulement de leurs marchandises alors que le commerçant sédentaire ayant pignon sur rue regarde ses rayons garnis et continue à jouer le rôle de poire en courant chez le percepteur pour y porter sa contribution communale de la patente.

Loin de nous, certes, l'idée de jeter la suspicion sur toute la corporation des forains qui comptent de forts honnêtes gens, particulièrement les sédentaires.

Ceux-là sont connus et sont soumis à la surveillance du fisc. Mais c'est surtout les étrangers suspects que nous vous signalons dont la plupart ne sont pas Français écoulant des marchandises provenant de faillites frauduleuses, de vols ou passées en contrebande sans qu'aucune autorité — ou presque — s'inquiète de la provenance de la marchandise vendue.

Très rarement on se permet de demander une patente à un forain, alors que le magasinier lui, a vu la sienne augmenter vertigineusement.

Certes, nous regrettons que les consommateurs qui s'empressent autour des étalages de cette catégorie de commerçants n'aient pas la moindre idée des répercussions économiques et du préjudice qu'ils portent à la vitalité de notre cité en expédiant au dehors un argent qui pourrait s'utiliser plus efficacement dans le pays et dont l'ouvrier serait le premier à bénéficier si le commerce local, vue le préjudice précité, ne se voyait dans l'obligation de restreindre ses dépenses.

Malheureusement il n'en est pas ainsi et nous avons... hélas, tous les jours des exemples frappants sous les yeux de la compréhension du consommateur.

De cet exposé il apparait que de gros abus se produisent au détriment des commerçants locaux, certaines municipalités se sont mis à pied-d'œuvre pour faire cesser ces abus.

Le Conseil Municipal compte actuellement assez de commerçants suffisamment documentés sur toutes ces questions que nous vous exposons, nous osons espérer qu'ils se trouveront suffisamment nombreux pour défendre les intérêts légitimes du Commerce Sisteronnais.

A l'occasion nous vous rappelons Messieurs que notre Association a déposé un vœu à la Mairie, réclamant la solution de nos revendications et qu'il serait indispensable, sinon urgent, que cette question figure à un prochain ordre du jour de votre assemblée.

Nous vous prions, Messieurs de vouloir bien agréer l'assurance de notre haute considération.

Pour la Commission,
Le Président : A. REYNAUD.

Le 12 Mai 1885 mourait Victor Hugo. On va célébrer son cinquantenaire. Toute la Presse Française prendra part à cette manifestation du souvenir. *Sisteron-Journal,* par la plume de son précieux collaborateur Géminard célèbrera lui aussi la mémoire de cet écrivain qui n'appartient pas seulement à la France mais encore à tout l'Univers.

La semaine prochaine, *Sisteron-Journal* publiera un très long article inédit de son collaborateur arlésien Eugène Laplace, également sur Victor Hugo.

Nos lecteurs, après avoir savouré la poésie de Géminard, se délecteront dans la lecture de l'inédit de Laplace.

N. D. L. R.

à VICTOR HUGO

A l'occasion du Cinquantenaire de sa Mort

I

Cinquante ans sont passés emportés par l'Histoire
Depuis que ton cercueil, comme un observatoire,
Juché sur une estrade à Paris dominait,
Dans un air sanglotant qu'un astre illuminait...
Je voudrais te parler, te dire quelque chose.
J'hésite devant toi, géant. Mais, si je n'ose,
Si je ne t'écris pas quelques vers aujourd'hui,
Et si je n'aide pas à trouer cette nuit
Dont certain tisserand veut que l'on t'enveloppe,
Je m'en voudrai, Hugo de France, Hugo d'Europe.

II

Et je ne veux pas m'en vouloir.
C'est le devoir qui me commande.
J'obéirai donc au devoir
Par crainte de la réprimande.

Et puis comme je t'aime aussi
Comme un monde plein de merveilles,
Je veux te dédier ainsi
Des pages de strophes vermeilles.

La France s'éveille à ton nom.
Elle te fête, grand poëte.
Et voilà que le Panthéon
Se recueille pour cette fête.

Un immense frémissement
Court dans le cœur ému des foules
Comme un long ruissellement
Quelque Gulf-Stream au creux des houles.

III

Ah, oui ! tous tes beaux vers que nous avions appris
Et que nous recevions, comme on reçoit un prix,
Des feuillets noircis d'un volume,
Reviennent aujourd'hui sur nos lèvres chantants
Ainsi que les oiseaux qu'apporte le printemps
Quand l'aurore rose s'allume :

Les beaux vers colorés, lumineux, remplis d'or,
Flamboyants comme l'est un vif torréador
Au cours des corridas brutales,
Et qui nous évoquant l'Orient ébloui
Dans un rythme riant, sonore, épanoui,
Composent tes *Orientales* ;

Les vers doux, languissants, plaintifs, tendres, sereins,
Qui s'en vont d'un pied lent, comme des pélerins
Sous un bois qu'octobre festonne,
Et qui disent la joie éteinte et la douleur,
Le rire qui finit sous la goutte d'un pleur,
Dans tes calmes *Feuilles d'Automne* ;

Les strophes que le Corse — à la fin, abattu,
Perdu dans l'Océan comme un simple fêtu,
Univers qu'on fit molécule —
T'inspire, magnifique encor par ce côté
De finir grâce à toi par ces vers de beauté
Qu'on trouve aux *Chants du Crépuscule* ;

Et les vers qui glissant comme un cygne en un lac,
Ou comme, en sa blancheur languissante, un doux yacht,
Disent les choses les meilleures
Qui, dans le repliement de ton bon cœur humain,
Mêlent les cris navrés aux échos du chemin,
Au fond des *Voix intérieures* ;

Puis les vers déchirants, pleins de larmes d'amour,
Qu'Olympio désolé dit à la fin d'un jour,
A Jouy sous les arbres sombres,
Et ceux qui fleurant l'algue avec le sel amer
Nous parlent des marins engouffrés par la mer :
Les vers des *Rayons et des Ombres* ;

Et ceux, mordants, rageurs, vindicatifs, cinglants,
Aux becs déchiqueteurs, aux farouches élans,
Droits sur leurs argots métalliques,
Qui, sur Napoléon-Badinguet acharnés,
Le fouaillent de coups têtus et forcenés
Comme autant d'aigles faméliques ;

Et qui, chantant encor le grand Napoléon,
Montrent que ces deux chefs porteurs du même nom
Sont en tous points si dissemblables
Que de ces souverains, et l'oncle et le neveu,
L'un n'est qu'un vil laquais tandis que l'autre est dieu,
Dans *Les Châtiments* implacables ;

Et des vers par milliers, encor, sur ton destin,
Sur le nôtre, et cela commence en ton matin,
Quand ton âme éclôt à la vie,
Et cela continue en des obsessions
Dont cette âme, aux feuillets des *Contemplations*,
Jusqu'à la mort est poursuivie.

Ce n'est pas tout, ô visionnaire, il s'en faut !
Hantant les vieilles tours ainsi que le gerfaut,
Eclairant les vieilles armures,
Puis parlant des soldats de l'Empire défunt,
Tu nous jettes au nez un épique parfum
Dans *La Légende* aux noirs murmures.

— Récréons-nous ! dis-tu, lassé ! Cueillons des fleurs !
Et dispersant sur ta palette les couleurs
Que l'arc-en-ciel vole à l'aurore,
Tu peins les prés, les champs et les vifs écureuils
Dans *Les Chants des Rues et des Bois* que les bouvreuils
De père en fils disent encore.

Nous voici maintenant en *L'An terrible.* Oh, oui !
L'héroïsme français, vieux lutteur, t'éblouit.
En képi tu montes la garde.
Et tu nous dis rancœur, honte, douleur, espoir...
Tu vois une lueur dans cet horizon noir :
C'est la tricolore cocarde !

Et comme dans ton cœur tout a frémi, vibré,
Dans l'île de l'exil où tu vis retiré,
Négligeant l'âme et les batailles,
Contemplant tes petits-enfants, ces deux oiseaux,
Tu mets *L'Art d'être Grand-Père* sur des roseaux,
Comme un chant venu des entrailles.

IV

Mais lorsque l'on a ton cerveau,
Cet inépuisable écheveau
Qu'infatigable tu dévides,
On peut chercher à mettre au jour
Des êtres de haine ou d'amour
Aux visages frais ou livides.

Et l'on peut les faire parler
Et les mettre à dialoguer
En prose ou bien en vers sonore,
En austères alexandrins,
De Melpomène pèlerins,
Ou, joyeux, de Thalie encore.

L'Histoire est là, pleine de sang,
Avec son fier souffle puissant,
Ses farces et ses tragédies,
Ses rois, ses bouffons, ses seigneurs,
Ses gentilshommes ferrailleurs
Et ses grandes dames hardies.

Des cœurs nobles fondent du beau,
De purs esprits ont un flambeau
Qu'ils se transmettent l'un à l'autre.
Des âmes noires et sans foi,
Elles, n'ont que le gain pour toi,
Ou la luxure où l'on se vautre ;

Le livre est gros : tu peux choisir.
Hommes adonnés au plaisir,
Hommes soutenant la vertue,
Femmes pures comme un cristal,
Femmes à l'avenir fatal,
Cette histoire les perpétue.

V

Allons, des vers toujours. Voici *Cromwell* venir.
De la herse à la rampe et sur le fond bleuâtre,
Le théâtre caduc, figé, va rejeunir
Car le fier Romantisme apporte son théâtre.

Et c'est toi le héraut frémissant et sacré,
Hugo, toi l'avocat, toi le chef et l'apôtre.
Les cheveux dans le vent, le regard enivré,
Tu chasses l'ancien vers conçu selon Le Nôtre.

C'est *Marion Delorme* et Didier le maudit.
C'est Richelieu, le cardinal et « l'homme rouge ».
C'est la verte censure avec son interdit
Qui décrète qu'en art il faut que rien ne bouge.

Ce ne sont que débuts et tu n'as pas fini.
Mademoiselle Mars jette un soir sur les planches
Le « lion généreux » au farouche Hernani
Tandis que les clameurs tombent en avalanches.

Hernani ! C'est Théo dans son rouge gilet.
Ce sont tes partisans jeunes et pleins d'audace
Qui, l'œil étincelant, coude à coude, au complet,
Défendent *Hernani* comme on fait d'une place.

Le Roi s'amuse encor, où le rieur François,
Jongle avec le cœur pur de Blanche, sans scrupule,

© VILLE DE SISTERON

Tandis que Triboulet, fou, rassemblant sa voix,
Hurle : « Je l'ai tuée ! » et meurt, sans préambule.

Puis *Ruy Blas*. C'est Marie échappée à Neubourg.
Et c'est « le ver de terre amoureux d'une étoile »,
Bon héraut qui persiste à jouer du tambour
Pour faire relever, chaque soir, une toile !

Les Burgraves hautains arrivent solennels :
Les vieux crêneaux rhénans, les armures, les lances,
Et les vieillards barbus et traditionnels
Promenant leurs cœurs fiers avec leurs corpulences...

La fantaisie a droit aussi de s'exprimer.
C'est assez de poison, de poignards ou de crimes.
Les beaux vers vont, joyeux et légers, essaimer,
Avec des papillons attelés à leurs rimes :

C'est *Le Théâtre en Liberté*.... Mais maniant
La prose dans tes doigts habiles et prodigues,
Tu nous donnes, dramaturge luxuriant,
Des pièces, comme une eau qui crèverait ses digues.

Anny Robsant, La Borgia, puis *La Tudor, Angelo* qui complète la liste... Ah, poëte,
Au fond du vieux tombeau dans quoi Shakespeare dort,
Comme il doit t'applaudir, l'auteur de *La Tempête* !

VI

Mais, colosse dont rien ne peut
Eteindre le sublime feu
Qui déroule en toi ses volutes,
Tu prends ta plume chaque jour
Et mêlant la haine à l'amour,
Le laid au beau livrant ses luttes,

Et le rire aux pleurs succèdent,
Le peuple des faubourgs grondant
Tout autour de la cathédrale,
C'est *Notre-Dame de Paris*
Dans un sauvage coloris
Qui s'élève au ciel, magistrale.

Puis c'est Gavroche le moineau,
Javert, policier-tyranneau,
La délicieuse Cosette,
Et c'est l'évêque Myriel,
Ce prêtre descendu du ciel,
Que tu poses sur la sellette.

C'est Jean Valjean, l'ancien forçat,
Lui qui dans le mal s'enfonça,
Qui donne toute son haleine
Dans *Les Misérables* si grand,
Pour remonter le dur courant,
Et devient Monsieur Madeleine.

Rien ne calme ton appétit :
C'est *Napoléon le Petit,*
C'est *Le Rhin, L'Histoire d'un crime.*
Dans le temps c'était *Bug Jargal,*
Han d'Islande... Hugo, quel régal
De bouquins, même sans la rime !

VII

Je t'exalte, géant, maître, prophète, aïeul,
Toi qui fis pour ton œuvre une langue nouvelle,
Toi de qui tout poëte est un peu le filleul,
Toi qui domines presque seul
Un temps que l'Histoire nivelle ;

Toi qui dis à chacun son fait, superbement :
Au Tartufe, au César, au Macaire et au riche,
Et toi qui, comprenant le peuple et son tourment,
Mis le spirituel froment
Dans cet immense champ en friche ;

Toi qui, laissant les rois devenus pleurnicheurs
Supputer l'avenir sombre et mélancolique,
Te dirigeas vers l'Océan et ses pêcheurs,
Vers les moissons et leurs faucheurs,
Et défendis la République ;

Toi qui souffris nos deuils et soutins nos espoirs,
Qui prouva ton amour en dispersant le blâme,
Qui vis les clairs matins au fond des sombres soirs,
Chantecler de tous les devoirs
Et prêtre des soleils de l'âme ;

Toi qui, faisant couler en magique liqueur
Foyer, patrie, humanité, fois et nature,
Dans l'ensemble entraînant et rythmique d'un chœur,
Pensais sans cesse avec ton cœur
Pour fonder la Cité future ;

Toi que nous n'avons plus, dans le chaos brutal,
Pour jeter l'éclair bleu sur la frêle boussole,
Et qui dirigerais le monde occidental
Par cette aiguille de métal,
Vers un horizon qui console ;

Nous te ressuscitons aujourd'hui, dans l'orgueil,
Mais solennellement et sans forfanterie,
Et nous devenons forts à t'offrir cet accueil,
Car, vois ! autour de ton cercueil,
C'est la France entière qui prie !

VIII

Et voici ce qui vient de cette foule, Hugo.
J'en fixe dans ces vers le pâle et grave écho :
« Jupiter du travail, donne-nous du courage.
Apprends-nous que le blé jaillit du labourage.
Dis-nous qu'il faut la pioche au pied de l'olivier,
Qu'il faut incessamment de l'eau pure au vivier.
Puis persuade-nous que rien n'est inutile
Et que tout effort vrai ne peut être futile,
Que, tôt ou tard, un fruit pousse de l'arbre en fleurs.
Grand cœur, explique-nous la vertu qu'ont les pleurs
Quand il faut consoler ceux qu'on aime. Poëte,
Enseigne-nous comment cette force secrète,
L'enthousiasme, peut soulever un pays.
Prouve-nous que deux yeux quand ils sont éblouis
Jettent devant nos pas des lumières d'aurore,
Et que dans leur clarté l'avenir s'élabore.
Dis-nous que nous soyons justes, tenaces, doux,
Qu'il faut laisser aux loups la mâchoire des loups,
Qu'il faut superbement être surtout des hommes,
Qu'on doit, du don de soi, ne pas être économes,
Qu'on doit prêcher d'exemple et marcher en avant
Sans trop se demander de quel point vient le vent.
Fais remonter en nous les vertus de la race,
Que nous soyons Auguste en demeurant Horace.
Ensuite, avec ces mots que toi tout seul tu sais,
Invite-nous à nous aimer entre Français
Pour mieux nous préparer à la tâche féconde
D'aimer l'Europe en attendant d'aimer le monde.
Et toi qui du tombeau nous reviens gravement,
Dis-nous de nos grands morts quel est le sentiment,
S'ils sont contents de nous qui persistons à vivre
Depuis que sur le front la trompette de cuivre
Sonna dans les rameaux d'un bois : « Cessez le feu ! »
Et propose à nos cœurs, toujours, l'horizon bleu... »

IX

O mon maître Hugo,
Que, dans la lumière,
Le modeste écho
De cette prière
Te l'apporte entière !

Georges GEMINARD.

8-12 Mai 1935.

Nous lisons dans le Midi Commercial *du 9 Mai 1935 :*

Forfait Obligatoire

Avis aux Commerçants

Nous sommes informés de source sûre que la suppression du forfait obligatoire est décidée et que seul serait maintenu le forfait facultatif.

La Fédération Méridionale des Groupements commerciaux et industriels est heureuse de donner aux petits commerçants la primeur de cette bonne nouvelle. La mesure ainsi adoptée est en grande partie le résultat de la ténacité et de l'action inlassable de la Fédération qui depuis la signature des décrets-lois n'a cessé de protester contre la caractère obligatoire du forfait en ma tière de bénéfices Industriels et Commerciaux et de réclamer sa suppression.

Chronique Locale et Régionale

SISTERON

L'abondance des matières nous oblige à renvoyer à la semaine prochaine la publication de la « Lettre à Titin » de notre sympathique collaborateur Louis Signoret.

Ligue des Droits de l'Homme et du Citoyen. — *Section de Sisteron.* — Dans sa réunion du 10 courant la section de Sisteron, après avoir procédé à l'élection des membres au Comité Central a donné mandat à son délégué au Congrès National de Toulon, de poser les 2 questions suivantes :

1° Quels sont les services rendus à la Ligue et à la cause qu'elle défend par les ligueurs qui font partie du Ministère dit de trêve ;

2° Que pense le Comité Central de l'attitude de ces mêmes ligueurs au regard de l'arbitraire et de l'injustice.

Economisez 40 0/0

sur votre éclairage en employant la lampe....

PHILIPS super-arga

dernier stade du progrès en matières d'éclairage.

Dépôt :

C. FIASTRE et M. SCALA

Rue de Provence — — SISTERON

Poids et Mesures. — La vérification des poids romains s'effectu dans une salle de la Mairie les 21 et 22 Mai dans la soirée.

A vendre

à DIGNE (Basses-Alpes), pour raison santé, en totalité ou en partie FONDS CARROSSERIE AUTOMOBILE et CHARRONNAGE, outillage mécanique. Emplacements spacieux pouvant convenir à Menuisier-Ebéniste.

Ecrire ROUGON, rue de la Lune à DIGNE.

Tout pour la T-S-F

Agence exclusive

Philips & Ducretet

Vente —o— Echange

Atelier Spécial de Réparations

—o— Toutes les marques

— Stock pièces et Lampes —

Pose antenes et Filtres anti-parasites

C. Fiastre & Scala

Distributeurs Officiels
et Réparateurs Agréés

S. A. R. L. au capital de 20.000 frs.

Rue de Provence — SISTERON
Téléphone 101 et 3.

Le Clergé à l'honneur. — Nous relevons avec plaisir dans le *Journal Officiel* du 25 Avril 1935 que la médaille militaire par décret du ministère de la guerre est attribuée à M. l'Abbé Joseph Abrachy, soldat du 141e Rt d'Infanterie, en récompense des nombreuses citations que lui ont méritées sa bravoure et son dévouement sur le front.

Nos sincères félicitations à M. le curé de Peipin qui continue à se dépenser sans compter auprès de ses paroissiens.

Propriété

sacrifiée. Env. SISTERON. Maison Maître 7 pièces ; Maison Fermier 4 pièces. Eau, électricité, écuries, bergerie 150 bêtes, remises, hangars, matériel d'exploitation complet.

Cheptel vif 5 forts chevaux, 75 brebis pays, 30 ha. terrain cult., prairies, vignes, arrosage.

Ecrire ou s'adresser : MAUREL Frères à VOLX (Basses-Alpes).

Casino-Bal. — C'est demain, Dimanche 19 Mai qu'aura lieu le Bal organisé par la Société Musicale *Les Touristes des Alpes.*

Toute la jeunesse voudra assister à cette soirée de famille où rien ne sera négligé.

C'est à ce bal qu'aura lieu le tirage de la Tombola, dont le 1er prix est un voyage à Turin, ainsi que de nombreux autres lots qui sont exposés dans la vitrine de M. Massonnat, tailleur, rue Droite.

Le prix d'entrée est fixé à 4 francs par personne, donnant droit à un billet de la Tombola.

C'est donc demain soir à 21 heures au Casino, que tout le monde ira passer sa soirée.

CABINET DENTAIRE

A. SILVY

CHIRURGIEN-DENTISTE

13, Rue de Provence — SISTERON

Cabinet ouvert tous les jours

AVIS. — M. BAROUX, photographe à Digne, à l'honneur d'informer le public qu'à l'occasion de la 1re Communion qui aura lieu dans notre ville Jeudi 30 Mai, jour de l'Ascension, comme de coutume, il se tiendra à la disposition des personnes qui voudront bien s'adresser à lui pour tous travaux photographiques, toute la journée du Jeudi et le Vendredi matin.

Monsieur BAROUX sera visible à la Maison Clergue, No 3, rue Droite 2e étage.

Etudes de Me Guillaume BUES
et de Me Jean ESMIEU
Notaires à SISTERON

ATTRIBUTION
de fonds de commerce

Première Insertion

Aux termes d'un acte reçu en doubles minutes par Me G. BUES et Me J. ESMIEU, Notaires à SISTERON, le onze Mai mil neuf cent trente cinq, enregistré au bureau de ladite Ville le quatorze Mai suivant, Folio 62, No 462, (contenant la liquidation et le partage tant de la Communauté de biens réduite aux acquêts ayant existé entre les époux IMBERT-LUBIN que de la succession de Monsieur Louis Auguste IMBERT, en son vivant Epicier à SISTERON y décédé le 28 Janvier 1935) le FONDS DE COMMERCE

d'Épicerie et d'Alimentation

qui était exploité par ledit Monsieur IMBERT, à SISTERON, rue Mercerie, dans un immeuble appartenant à Madame BARNEOUD a été attribué avec tous ses éléments corporels et incorporels à Madame Maria Joséphine LUBIN, veuve dudit Monsieur Louis Auguste IMBERT, domiciliée à SISTERON.

Oppositions dans les dix jours de la deuxième insertion du présent avis, à SISTERON, en les Etudes des Notaires soussignés.

ESMIEU et BUES, notaires.

Etude de Me Guillaume BUES
Notaire à SISTERON

VENTE
de fonds de commerce

Première Insertion

Aux termes d'un acte reçu par Me G. BUES, notaire à SISTERON, le treize Mai mil neuf cent trente cinq, enregistré au bureau de la dite Ville le lendemain, Folio 64, No 465, Monsieur Marcel Jules LIEUTAUD, Boulanger, et Madame Fernande Georgette CHAVE son épouse, demeurant ensemble à SISTERON, ont vendu à Monsieur Albin Joseph SORDELLO, Boulanger et à Madame Eléonore Gabrielle Louise BOYER, son épouse, demeurant ensemble au même lieu, le Fonds de Commerce de

Boulangerie-Patisserie

qu'ils exploitaient à SISTERON, Place de l'Horloge, dans un immeuble appartenant à Monsieur ROBION.

Oppositions à SISTERON en l'Etude du Notaire soussigné, dans les dix jours de la deuxième insertion du présent avis.

BUES, Notaire.

VARIETES-CINEMA

AUJOURD'HUI

DEMAIN, matinée et soirée

ACTUALITES

COMIQUE

Dessins Animés

Venez tous voir....

Esquimaux

Un film sur la vie et les mœurs des Esquimaux.

Etat-Civil

PUBLICATION DE MARIAGES
NAISSANCES
MARIAGES
DÉCÉS

Néant.

© VILLE DE SISTERON

BANQUE des ALPES

Ancienne Banque Chabrand & Caillat
Capital : 6 Millions entièrement versés

Siège Social à GAP : 12, Rue Carnot
TÉLÉPHONE : 0.45 ET 1.97

AGENCES
SISTERON
BRIANÇON
EMBRUN
LARAGNE
SEYNE-LES-ALPES
SAINT-BONNET
VEYNES

Toutes opérations de BANQUE et de TITRES
CHANGE
LOCATION de COFFRES-FORTS
au siège et dans les Agences

Une des plus ancienne et import. marque T. S. F. recher. d. chaq. localité du départ. où elle n'est pas représentée, Agent revend. ou démarch. Fortes chances de succès et gross. facil. accordées si aptitudes réelles. Ec : Havas N° 0414 Marseille.

HERNIE

JE SUIS GUERI. — C'est l'affirmation de toutes les personnes atteintes de hernies qui ont porté le nouvel appareil sans ressort de **M. GLASER** le Grand Spécialiste de PARIS, 44, Bd SÉBASTOPOL. En adoptant ces nouveaux appareils, dont l'action **bienfaisante** se réalise **sans gêne**, sans **souffrances** ni **interruption** de travail, les **hernies** les plus **volumineuses** et les plus **rebelles** diminuent instantanément de volume et disparaissent peu à peu **complètement**.

Devant de tels résultats **garantis toujours par écrit**, tous ceux atteints de hernie doivent s'adresser sans retard à M **GLASER** qui leur fera gratuitement l'essai de ses appareils de 9 à 4 h. à

DIGNE — 1er Juin, hôtel Boyer-Mistre.
SISTERON — 2 Juin, Modern'hôtel des Acacias.
LARAGNE — Jeudi 6 Juin, Grand Hôtel Moderne.

CHUTES MATRICE et tous organes, varices, orthopédie.
M. CLASER, 44, bd Sébastopol, PARIS.

Etude de Me G. BUES,
Notaire à SISTERON

VENTE
de Fonds de Commerce

Deuxième Insertion

Aux termes d'un acte aux minutes de Me BUES, notaire à SISTERON, du premier Mai mil neuf cent trente cinq, enrégistré au bureau de la dite ville, le trois Mai suivant folio 58, numéro 425 ;

Monsieur Jean Marius GUIGLARD, limonadier, et Madame Jeanne Antoinette Eugénie BOURRELLY, son épouse, demeurant ensemble à SISTERON, ont vendu à Monsieur Henri Louis FENOGLIETTO limonadier, et à Madame Claire Pauline IMBERT, son épouse demeurant au même lieu, le Fonds de Commerce de Café, connu sous le nom de

Café de Provence

qu'ils exploitaient à SISTERON, dans un immeuble de la Rue de Provence, appartenant à Monsieur SIARD.

Insertion au Bulletin Annexe du « Journal Officiel » du Samedi onze Mai mil neuf cent trente cinq.

Les oppositions, s'il y a lieu seront valablement reçues à SISTERON en l'Etude de Me BUES, Notaire où domicile a été élu, dans les dix jours de la présente deuxième et dernière insertion.

BUES, Notaire.

Mécaniciens

sont demandés au
GARAGE BUES — — SISTERON

Société Coopérative « La Laborieuse »

CONVOCATION

Les Sociétaires de l'Union des Coopérateurs de la Région de Sisteron « La LABORIEUSE », Société Anonyme à Capital Variable, Coopérative de consommation dont le siège social est à Sisteron, 2 rue Mercerie, sont priés d'assister à l'Assemblée Générale de la Société qui se tiendra à

Sisteron, le Dimanche 2 Juin
Salle Bonnefoy, Rue Droite, à 14 h. 30

pour délibérer sur l'Ordre du Jour suivant :

1° — Audition des rapports du Conseil d'Administration et de la Commission de contrôle ; examen de la gestion et des comptes ; délibération sur l'approbation de la gestion et des comptes et sur le quitus à donner aux administrateurs ;

2° — Election de 3 administrateurs en remplacement de 2 arrivés à l'expiration de leur mandat et 1 démissionnaire.

3° — Election de la Commission de contrôle qui fera rapport sur la gestion et les comptes à l'Assemblée Générale annuelle de 1935.

Le Conseil d'Administration,

Maurel Jules ; Donnet Edmond ;
Donnet Samuel ; Boudouard André ;
Blanc Gaston ; Chabert Léon ;
Roubaud Bienvenu ; Autant Ernest.

NOTEZ QUE

L'ATELIER ELECTROMECANIQUE

de l'Ancien Collège de Sisteron
(entrée des Variétés)

A ETE CREE POUR PARER A UN BESOIN NOUVEAU

La T. S. F.

L'Amplificateur et tous les Appareils et Accessoires relatifs à cette branche de l'Electricité.
Transformation, Réparation, Dépanage, Réinstallation.

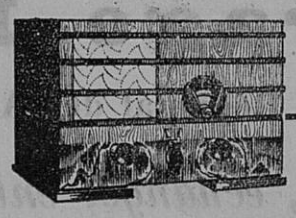
Le Moteur Electrique

L'installation industrielle ou domestique.
Etude, devis, réparation de moteurs, rebobinage de tous appareils.
Eclairage Automobile, installation complète.
Atelier mécanique de précision pour : Réparation d'appareillage délicat, Armes, Réchauds, Machines à coudre, Magnétos.

POUR TOUS VOS NETTOYAGES
UN SEUL PRODUIT : *LA*

CENDRE-LESSIVE SAINT-MARC

EMPLOYEZ-LA VOUS SEREZ SATISFAITS



LE NOUVEL
OCTODE-SUPER
UN PETIT CHEF-D'ŒUVRE D'ÉBÉNISTERIE

Tel est le nouveau Philips 520 doté du fameux montage Philips, qui possède, outre son cadran marqué en noms de stations, tous les avantages du super-hétérodyne sans avoir aucun de ses inconvénients. Demandez-nous une démonstration gratuite et vous pourrez acheter le 520 en 14 versements de 97 frs ou pour 1.250 frs au comptant.

PHILIPS 520

C. FIASTRE et M. SCALA
Distributeurs Officiels « PHILIPS »
6, Rue de Provence, SISTERON
Téléphone 3 et 101.

Un remède bon marché

Asthmatiques qui souffrez toujours essayez la Poudre Louis Legras, dont l'efficacité est attestée par des milliers de malades reconnaissants. Cette merveilleuse Poudre calme en moins d'une minute les plus violents accès d'asthme, de catarrhe, d'emphysème, d'essoufflement, de toux de vieilles bronchites. Son prix est à la portée des bourses les plus modestes.

Une boîte est expédiée contre mandat de 5 frs 25 (impôt compris) adressé à Louis Legras, 1 Boulevard Henri IV, à Paris.

PRETS rapides avec ou sans hypothèque à partir de 5.000 fr. taux le plus bas.

AVANCES sur récoltes. Aide pour s'établir ou prendre gérance. Procurés par interm. CAISSE CENTRALE, 56, rue Lafayette, PARIS. Réponse gratuite.

CREDIT LYONNAIS

Capital et Réserves 1 milliard 208 millions
1475 Sièges en France et à l'Etranger
Agence de DIGNE, 28, Bd Gassendi
Téléphone N° 37

Bureaux rattachés
- **SISTERON**, télép. 113, ouvert le mercredi, samedi et jours de foire.
- **Aux MEES**, ouvert le Jeudi.
- **BARREME — CASTELLANE — SEYNE**

Toutes opérations de banque et de titres. Location de compartiment de coffre-forts

C'est le moment de chasser vos boutons

Si vous avez une complexion lymphatique ou arthritique, si vous êtes sujet aux éruptions de boutons ou affligé de quelque maladie chronique de la peau (acné, furonculose, psoriasis, eczéma, couperose, etc...) n'attendez pas que l'été soit là, que votre sang s'échauffe encore et que votre mal n'ait empiré, pour vous soigner !

Pour vous soigner... et vous guérir, car toutes les dermatoses sont guérissables, pour peu qu'on leur applique un traitement logique, le traitement interne de désinfection !

En effet, les maladies de la peau ne sont que des manifestations — toujours gênantes, souvent douloureuses, parfois intolérables — de l'impureté du sang.

Purifiez votre sang, elles se résorberont et disparaîtront bientôt.

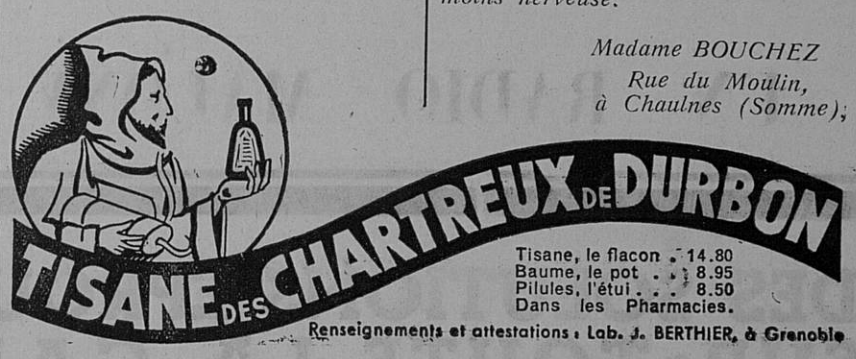
Mais, pour cela, employez non pas le premier dépuratif venu, mais un produit médical sûr, éprouvé par l'expérience et surtout naturel : employez la TISANE DES CHARTREUX DE DURBON, élixir centenaire, à base de plantes vivaces et fraîches des Alpes, dont une seule cuillerée à café contient plus de principes actifs qu'un litre de n'importe quelle autre tisane, et dont l'inouï palmarès de guérisons est la preuve de l'action souveraine ; faites en même temps des applications externes cicatrisantes de BAUME SOUVERAIN et l'été qui vient marquera pour vous, au lieu d'une recrudescence de vos maux, l'aurore de votre guérison !

22 Février 1935.

Souffrant depuis bien des années d'ulcères variqueux et d'eczéma et après avoir essayé en vain toutes sortes de remèdes, je me suis décidée sur les conseils d'une personne qui fut guérie par vos remèdes, à essayer votre Tisane Dépurative et votre Baume Souverain. Au bout d'une dizaine de jours je constatais un mieux sensible ce qui m'encouragea.

J'ai fait deux cures de 3 flacons de Tisane et j'ai employé 3 pots de Baume. Puis j'étais devenue très faible et nerveuse à l'extrême, j'ai pris 3 étuis de vos Pilules Supertoniques. A présent je suis complètement guérie de mes ulcères et de mon eczéma, je suis transfigurée en tous points, beaucoup plus forte et moins nerveuse.

Madame BOUCHEZ
Rue du Moulin,
à Chaulnes (Somme);



EN PLUS DE LA
7
A "TRACTION AVANT"
DONT LE SUCCÈS GRANDIT SANS ARRÊT
30.000 voitures
LIVRÉES EN 6 MOIS

LES
USINES
CITROËN

LIVRENT DÈS MAINTENANT
LA **11**
"TRACTION AVANT"
VOITURE DE FAMILLE SPACIEUSE
3 A 9 PLACES FACE A LA ROUTE
ÉCONOMIQUE : 11 LITRES AUX 100 KM.
RAPIDE : 110 KILOMÈTRES A L'HEURE
MAXIMUM DE SÉCURITÉ PAR LES
CARROSSERIES "TOUT-ACIER"
MONOCOQUE SANS CHASSIS

Garage AILHAUD & Cie — SISTERON
Garage CHARMASSON S. A. — GAP

© VILLE DE SISTERON

Toutes les grandes marques de Poste de T.S.F.

Radio-Phonos, Tourne-Disques, Lampes, Têtes de Pick-Up adaptables sur tout phono

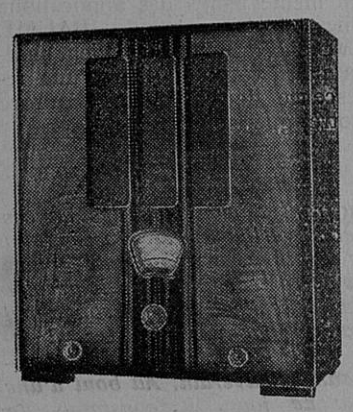
CH. FERAUD -

64, Rue Droite,
SISTERON (b.-a.)

Réparation d'appareils de toutes marques — — —

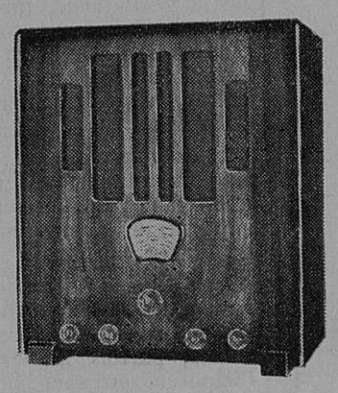
Un cadeau utile sera offert a tout acheteur d'un poste ou d'une bicyclette

Les derniers modèles, fabrication MALONY équipés avec les tubes les plus récents, garantis un an



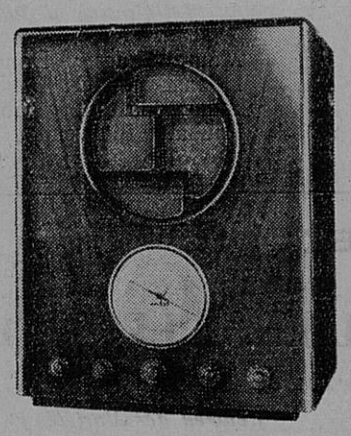
« Le bon six lampes » Anti-Fading musicalité et sélectivité incomparables
Ebénisterie en ronce de Noyers

1250 frs



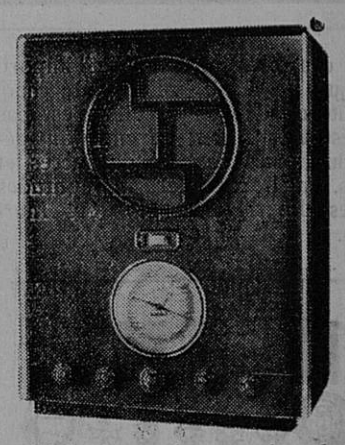
Modèle luxe avec un réglage de Tonalité et un réglage de sensibilité facilitant la réception dans des endroits troublés

1450 frs



un toutes ondes, repérage instantané des stations par nouveau cadran négatif, trois gammes de longueurs d'ondes

1575 frs



superhétérodyne de grande classe permettant la réception des ondes de 20 à 2000 mètres, réglages supprimant tous les bruits parasites entre les stations — — — Accord visuel.

1875 frs

UN RADIO MALONY C'EST LE BONHEUR AU LOGIS

DES SOLUTIONS EPROUVEES SUR TOUTE LA GAMME

LA CELTAQUATRE - 1 Litre 500 - 4 Cyl.
La moins chère des conduites intérieures
LA MONAQUATRE - 1 Litre 500 - 4 Cyl.
La voiture d'affaires et d'agrément
LA PRIMAQUATRE - 2 Litres 100 - 4 Cyl.
La plus brillante des 4 cylindres
LA VIVAQUATRE - 2 Litres 100 - 4 Cyl.
La 4 cylindres familiale et économique
LA VIVASPORT - 3 Litres 600 - 6 Cyl.
La célèbre voiture ardente et vive
LA VIVASTELLA - 3 Litres 600 - 6 Cyl.
La 6 cylindres familiale au très grand confort
LA NERVASPORT - 4 Litres 800 - 8 Cyl.
La voiture très rapide et très confortable
LA NERVASTELLA - 4 Litres 800 - 8 Cyl.
La luxueuse voiture de grand tourisme
LA REINASPORT - 7 Litres 100 - 8 Cyl.
La plus magnifique voiture de l'époque
LA VIVASTELLA G^D SPORT - 3 lit. 600 - 6 cyl.
La 6 cylindres super-aérodynamique
LA NERVASTELLA G^D SPORT - 4 lit. 800 - 8 c.
La 8 cylindres super-aérodynamique

VENTE A CRÉDIT avec le concours de la D.I.A.C., 47 bis, Avenue Hoche, à PARIS
Renseignements et essais gratuits à nos Usines à BILLANCOURT (Seine) et chez TOUS NOS AGENTS

L'Union de l'expérience et du progrès

1897 RENAULT 1935

l'Automobile de France

Marque qui s'impose
Production des plus puissantes Usines d'Europe
La meilleure qualité aux meilleurs prix

Renseignez-vous au

Garage BUES

Concessionnaire Régional des Automobiles RENAULT

Vente, achat, échange, entretien, réparations

STATION SERVICE moderne, avec Pont Hydraulique
ATELIER DE REPARATIONS
le mieux outillé de la Région
(Abonnements, Tarification des prix)

Magasin de pièces de rechange

(Accessoires et Fournitures)

Place de l'Eglise, SISTERON — Téléph. 18

L'Imprimeur-Gérant : M.-P. LIEUTIER, 25, Rue Droite, SISTERON

Vu, pour la légalisation de la signature ci-contre, le Maire,

© VILLE DE SISTERON